



Príloha 1 – HVPS – produktová k Rámcovej zmluve o poskytovaní služieb

uzatvorenej dňa (ďalej len „**Rámcová zmluva**“) medzi spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**, so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 697 270, DIČ: 2020310578, IČ DPH: SK2020310578, zastúpenou Ing. Adrián Vargic – manažér odd. Corporate Sales, na základe poverenia, bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK29 1100 0000 0026 2800 5850, zapísanou v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len „**spoločnosť Orange**“)

a

obchodné meno: Mestské kultúrne stredisko
 so sídlom: Námestie Osloboditeľov 25, 07001 Michalovce
 IČO: 00186660
 DIČ: SK2020747894
 IČ DPH: SK2020747894
 za ktorú koná: Mgr. Art. Miroslav Kisty - štatutár
 bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
 číslo účtu: SK60 5600 0000 0042 3137 2002
 Príspevková organizácia zriadená uzn. MsZ Michalovce č. 167 zo dňa 27.4.2004
 (ďalej len „**Účastník**“)

Obsahom tejto Prílohy 1 – HVPS – produktová k Rámcovej zmluve (ďalej len „**Príloha 1 – HVPS – produktová**“) je dohoda zmluvných strán najmä o osobitných podmienkach poskytovania verejne dostupných služieb, vrátane určenia časového obdobia, podmienok poskytovania benefitov, kreditov a zliav z cien služieb a/alebo účastníckych programov a paušálov. Za týmto účelom sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na poskytovaní služby **Hlasová Virtuálna Privátna Sieť** (ďalej len „**Služba HVPS**“), ktorej súčasťou môžu byť aj iné doplnkové služby (ďalej len „**Služby**“), ktoré si Účastník aktivoval po dohode so spoločnosťou Orange.

1. Zmluvné strany sa dohodli na týchto základných parametroch Služby HVPS

1.1 Služba HVPS (service on HVPS)	mobilná / s virtuálnou ústredňou pre balíky Basic alebo Premium v spojení s jednotlivými účastníckymi programami: Domácia linka / Firemná linka / VPBX Paušály / VPN Paušály / Pro Biznis paušály a na iné účastnícke programy, tak ako sú uvedené v tejto Prílohe 1 – HVPS - produktovej za zvýhodnené ceny		bez pripojenia	Služba HVPS s VPBX	X
	s pripojením virtuálnej ústredne pre balíky Basic alebo Premium v spojení s jednotlivými účastníckymi programami: VPBX paušály za zvýhodnené ceny s pripojením pobočkovej ústredne pre balíky Basic alebo Premium v spojení s jednotlivými účastníckymi programami: VPNX Paušály alebo VPN PBX Paušály za zvýhodnené ceny		s pripojením (podľa Prílohy 2 – HVPS – technická)	Služba HVPS s VPBX	...
			s pripojením (podľa Prílohy 2 – HVPS – technická)	Služba HVPS s PBX	...
				Služba HVPS s IP PBX	...
1.2 Obdobie služby (period of service)	24 mesiacov		od nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej		
1.3 Celkový minimálny obrat (total minimum revenue)	za jedno účtovacie obdobie	80 EUR bez DPH, (slovom osemdesiat EUR bez DPH)	dôsledky nedodržania	dôúčtovanie podľa bodu 3.2 a zmluvná pokuta podľa bodu 3.3 Prílohy 1 – HVPS – produktovej odstúpenie od Rámcovej zmluvy podľa 3.1.12 OPS	
1.4 Splatnosť faktúry (due day of invoice)	14 kalendárnych dní		od vystavenia faktúry spoločnosťou Orange		
1.5 ARPU na jednu SIM kartu/ telefónne číslo ¹ (ARPU on one SIM card/ telephone number)	za jedno účtovacie obdobie		dôsledky nedodržania	prechod na bežný účastnícky program podľa 3.1.10 OPS odstúpenie od Rámcovej zmluvy podľa 3.1.13 OPS	
¹ V prípade ak je v treťom stĺpci tabuľky hodnota ARPU rovnajúca sa nule, platí, že ARPU na jednu SIM kartu sa neuplatňuje.					
Kredit na nákup koncových telekomunikačných zariadení ² (credit for purchase of terminal telecommunication equipments)	250 EUR bez DPH, (slovom dvestopäťdesiat EUR bez DPH)	Podmienky získavania zliav	Príloha A - Podmienky pre získanie zľavy z cien koncových telekomunikačných zariadení		



²Kredit na nákup koncových telekomunikačných zariadení môže byť v komunikačných materiáloch a vo faktúrach spoločnosti Orange označovaný aj ako „Firemný flexirozpočet“.

2. Zvýhodnené ceny a zľavy z cien Služby HVPS a/alebo iných Služieb

2.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich zľavách z cien za Službu HVPS. Zvýhodnená cena pre Účastníka za Službu HVPS a/alebo iných Služieb uvedená v poslednom stĺpci jednotlivých tabuliek v tomto bode 2 nižšie vyjadruje prepočet ceny podľa cenníkov platných v čase uzavretia tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej po uplatnení zliav dohodnutých podľa tohto bodu Prílohy 1 – HVPS – produktovej.

2.1.1 Jednorazové platby za zriadenie Služby HVPS:

Popis služby (service description)	Cena bez DPH podľa cenníka (€) (price without VAT according to the pricelist) (€)	Zľava (discount)	Zvýhodnená cena bez DPH pre Účastníka (€) (discount price without VAT for Subscriber) (€)
Zriadenie Služby HVPS pre Účastníka	99,00 €	100%	00,00 €

2.1.2 Pravidelné (mesačné) platby za zvolený balík Basic alebo Premium pre SIM karty zaradené do Služby HVPS a/alebo telefónne čísla (SN) pridelené k odbernej jednotke, ktoré sú súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS podľa tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej:

Popis služby (service description)	Cena bez DPH podľa cenníka (€) (price without VAT according to the pricelist) (€)	Zľava (discount)	Zvýhodnená cena bez DPH pre Účastníka (€) (discount price without VAT for Subscriber) (€)
Basic balík pre HVPS	3,32 €,	100%	00,00 €
Premium balík pre HVPS	4,98 €	100%	00,00 €

2.2 K pravidelným (mesačným) platbám podľa bodu 2.1.2 sa podľa typu účastníckeho programu/paušálu, aký má Účastník aktivovaný k jednotlivej SIM karte zaradenej do Služby HVPS a/alebo pod telefónnym číslom (SN) prideleným k odbernej jednotke, ktoré je súčasťou riešenia pre poskytovanie Služby HVPS podľa tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej, pripočíta aj cena za vybraný účastnícky program/paušál, ktorý je Účastník oprávnený si aktivovať v rámci Služby HVPS podľa podmienok stanovených spoločnosťou Orange, pričom rozsah služieb zahrnutých v jednotlivých účastníckych programoch/paušáloch spolu s ďalšími podmienkami a obmedzeniami pri ich využívaní sú uvedené v jednotlivých cenníkoch podľa bodu 4.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej.

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Orange poskytne Účastníkovi počas Obdobia služby podľa tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej ďalšie osobitné zľavy z cien aktivovaných Služieb a účastníckych programov/paušálov podľa cenníkov uvedených v bode 4.2 tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej s tým, že nárok Účastníka na zľavy podľa tohto ustanovenia je podmienený aktiváciou a trvaním služby Súhrnná faktúra:

Druhy a rozsah osobitných zliav (types and scope of special discounts)	Zľava sa poskytuje na (predmet zľavy) discount is provided on (subject of discount)	Cena bez DPH podľa cenníka (€) (price without VAT according to the pricelist) (€)	Zľava v % (discount in %)	Zvýhodnená cena bez DPH pre Účastníka (€) (discount price without VAT for Subscriber) (€)
Aktivácia SIM	Aktivačný poplatok		100	
Prevod čísla	Aktivačný poplatok		99	
Zriadenie služby HVPS	Aktivačný poplatok		100	
VPN Basic (0GB)	Mesačný poplatok	0,83	99	0,01
VPN Standard (100MB)	Mesačný poplatok	2,50	70	0,75
VPN Optimal (3GB)	Mesačný poplatok	16,67	54	7,67
VPN Classic (12GB)	Mesačný poplatok	25,00	54	11,50
VPN Extra (25GB)	Mesačný poplatok	33,33	54	15,33
VPN Exclusive (40GB)	Mesačný poplatok	37,50	54	17,25
VPN Premium (100GB, 1GB)	Mesačný poplatok	58,33	50	29,17
VPN07,06	Mesačný poplatok	6,97	100	0,00
LA fix	Mesačný poplatok	0,83	100	0,00
LA1 - Nekonečné hovory – firma, (pre VPBX cez GSM)	Mesačný poplatok	3,32	90	0,33
LA4+ - Balík Plus 3000 minút na volania do všetkých sietí SR/EÚ/Zóna1 (pre VPBX cez GSM)	Mesačný poplatok	39,00	89,74	4,00
DATA Safe Basic (4GB)	Mesačný poplatok	10,00	50	5,00
DATA Safe Optimal (13GB)	Mesačný poplatok	14,67	50	7,08
DATA Safe Premium	Mesačný poplatok	21,67	50	10,83



(25GB)				
Hlasové volania v rámci skupiny (HVPS)	Hovorné	0,0498	75	0,0125
Hovory v sieti Orange	Hovorné	0,0833	70	0,0250
Hovory do iných mobilných sietí v SR	Hovorné	0,0833	70	0,0250
Medzinárodné hovory - EU FIX, EU MT	Hovorné	0,0833	70	0,0250
Medzinárodné hovory Z1	Hovorné	0,0833	70	0,0250
Medzinárodné hovory Z2	Hovorné	0,1667	0	0,1667
Medzinárodné hovory Z3	Hovorné	0,3333	0	0,3333
Medzinárodné hovory Z4	Hovorné	0,4167	0	0,4167
Medzinárodné hovory Z5	Hovorné	0,8333	0	0,8333
Medzinárodné hovory Z6	Hovorné	0,1677	0	0,1677
SMS na zahraničných operátorov (Z1)	Hovorné	0,0500	60	0,0000
SMS na Orange	Hovorné	0,0500	60	0,0200
SMS na slovenských operátorov	Hovorné	0,0500	60	0,0200
Nekonečné správy	Mesačný poplatok	5,83	82,8	1,00
Nekonečný balík SMS a MMS do všetkých sietí v SR a EÚ	Mesačný poplatok	4,17	76,02	1,00
Biznis Internet v mobile 1GB	Mesačný poplatok	3,33	85	1,67
Biznis Internet v mobile 2GB	Mesačný poplatok	5,00	80	1,00
Biznis Internet v mobile 5GB	Mesačný poplatok	8,33	70	2,50
Biznis Internet v mobile 10GB	Mesačný poplatok	12,50	60	5,00
Správa firemnej komunikácie	Mesačný poplatok	6,64	99	0,06
Súhrnná faktúra	Mesačný poplatok	3,29	99	0,03
CLIP	Aktivačný poplatok	6,64	100	0,00
Poskytnutie PUK kódu	Aktivačný poplatok	3,33	100	0,00
Výmena SIM karty	Aktivačný poplatok	8,33	99	0,08
eSIM	Aktivačný poplatok	8,33	99	0,08
Opakované stiahnutie eSIM profilu	Aktivačný poplatok	2,49	99	0,03
Výber čísla - všetky	Aktivačný poplatok		99	
Zrýchlenie na 768Kbit/s	Mesačný poplatok		70	
Zdieľanie dát, Zdieľam svoje dáta	Mesačný poplatok		70	
Môj Svet, Môj Svet+	Mesačný poplatok		75	
Jednorazové zvýšenie objemu dát 2 GB	Mesačný poplatok	5,00	60	2,00
Jednorazové zvýšenie dát - 1GB	Mesačný poplatok	2,09	52,15	1,00
Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB	Mesačný poplatok	3,33	69,97	1,00

2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Orange je oprávnená, nie však povinná, upraviť zľavy uvedené v tejto Prílohe 1 – HVPS – produktovej každoročne k prvému dňu v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom došlo k zverejneniu potvrdenia o miere inflácie v Slovenskej republike za uplynulý kalendárny rok (v prípade, že takýto index nebude zverejňovaný, nastupuje na jeho miesto iný nástroj alebo údaj určený zo strany príslušného orgánu verejnej moci na účely plnenia funkcie právneho nástupcu indexu spotrebiteľských cien) Štatistickým úradom Slovenskej republiky (ďalej len „ŠÚ SR“), a to tak, že tieto zľavy sa znížia, tak aby výsledné pevné mesačné ceny, poplatky alebo inak označená odplata po znížení zliav boli navýšené o sumu najviac v rozsahu kladnej percentuálnej zmeny indexu spotrebiteľských cien za uplynulý rok oproti indexu spotrebiteľských cien za rok predchádzajúci uplynulému roku (ďalej len „Inflačná doložka“). Základom pre výpočet úpravy zliav je vždy výška zliav platná k poslednému dňu predchádzajúceho Zúčtovacieho obdobia predchádzajúceho kalendárnemu mesiacu v ktorom bola uplatnená Inflačná doložka. O úprave zliav na základe uplatnenia Inflačnej doložky je spoločnosť Orange povinná Účastníka informovať v rozsahu a spôsobom podľa príslušných právnych predpisov. Uplatnením Inflačnej doložky nevzniká Účastníkovi právo na odstúpenie od tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej ani od Rámcovej zmluvy.

3. Objemové záväzky Účastníka, dôsledky ich nedodržania a zmluvné pokuty

- 3.1 Účastník je povinný v každom Zúčtovacom období počas Obdobia služby zabezpečiť, aby celkový obrat Služby HVPS a Služieb poskytovaných spoločnosťou Orange v súlade s touto Prílohou 1 – HVPS – produktovou a na základe Zmlúv zaradených pod túto Prílohu 1 – HVPS – produktovú (ďalej v tomto bode spoločne ako „**služby**“) dosiahol minimálne sumu uvedenú v bode 1.3 tabuľky Prílohy 1 – HVPS – produktovej (ďalej len „**Celkový minimálny obrat**“) s tým, že pravidlá vyhodnocovania tejto povinnosti sú uvedené v bode 3.1.8 OPS a následky jej porušenia v bode 3.1.12 OPS a v bodoch 3.2 a 3.3 tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej.
- 3.2 V prípade porušenia povinnosti dodržania Celkového minimálneho obratu v jednotlivom Zúčtovacom období podľa bodu 3.1 tejto Prílohy 1 – HVPS - produktovej zo strany Účastníka je spoločnosť Orange oprávnená doúčtovať Účastníkovi sumu zodpovedajúcu rozdielu medzi Celkovým minimálnym obratom a obratom dosiahnutým Účastníkom za dané Zúčtovacie obdobie; toto doúčtovanie má povahu zvýšenia ceny za poskytnuté služby podľa tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej počas daného Zúčtovacieho obdobia.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak dôjde k porušeniu povinnosti Účastníka zabezpečiť v každom Zúčtovacom období Celkový minimálny obrat vo viac ako dvoch po sebe nasledujúcich Zúčtovacích obdobiach alebo v úhrne vo viac ako troch Zúčtovacích obdobiach počas Obdobia služby, vzniká spoločnosti Orange voči Účastníkovi právo vyúčtovať zmluvnú pokutu v sume predstavujúcej súčin počtu celých Zúčtovacích období zostávajúcich do konca Obdobia služby a výšky Celkového minimálneho obratu, zvýšený o sumu DPH (20%), resp. o sumu DPH platnú ku dňu vyúčtovania tejto zmluvnej pokuty.



- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli a Účastník výslovne súhlasí s tým, že spoločnosť Orange je oprávnená prednostne započítať akúkoľvek platbu Účastníka najprv na zmluvnú pokutu v zmysle bodu 3.3 Prílohy 1 – HVPS – produktovej a až následne na príslušenstvo a istinu ostatných v poradí splatných záväzkov Účastníka, a to aj v prípade, ak by Účastník pri platbe určil inak.

4. Záverečné ustanovenia

- 4.1 Táto Príloha 1 – HVPS – produktová nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Účastníkom a spoločnosťou Orange a stáva sa neoddeliteľnou súčasťou Rámcovej zmluvy. Podpisom tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej sa Účastník zaväzuje najmä poskytnúť spoločnosti Orange všetku potrebnú súčinnosť pre zriadenie dojedanej Služby HVPS a iných Služieb podľa tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej, uhrádzať spoločnosti Orange riadne a včas ceny a dodržiavať podmienky ich poskytovania dohodnuté v Rámcovej zmluve a v Osobitných podmienkach služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. pre Rámcové zmluvy (ďalej len „**Osobitné podmienky služieb**“ alebo „**OPS**“). Pokiaľ je na poskytovanie Služby HVPS využívaná hlavne infraštruktúra verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange, pričom poskytovanie Služby HVPS má charakter verejnej mobilnej telefónnej služby, vzťahujú sa na jej poskytovanie ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejne dostupných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „**Hlasové VOP**“). Pokiaľ sa na poskytovanie Služby HVPS využíva najmä infraštruktúra dátovej siete spoločnosti Orange, pričom poskytovanie Služby HVPS má charakter služby prenosu dát, vzťahujú sa na jej poskytovanie ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania verejnej dostupnej elektronickej komunikačnej služby prenosu dát s použitím prenajatého telekomunikačného okruhu (ďalej len „**Dátové VOP**“). Účastník je povinný dodržiavať podmienky uvedené v Hlasových VOP a Dátových VOP. Aktuálne znenie všetkých dokumentov v tomto bode je zverejnené na webovom sídle spoločnosti Orange [www.orange.sk](https://www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky) v časti: Všeobecné podmienky; <https://www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky>.
- 4.2 Ceny služieb poskytovaných podľa Prílohy 1 – HVPS – produktovej sú upravené v nasledovných cenníkoch spoločnosti Orange vydaných a publikovaných spoločnosťou Orange na jej webovom sídle www.orange.sk v časti: Cenník; www.orange.sk/cennik, a to podľa druhu/týpu účastníckeho programu/paušálu Účastníka, na ktorý sa vzťahuje Služba HVPS alebo iné Služby podľa tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej:
- Cenník služby HVPS
 - Cenník služieb spolu s prílohami
 - Orange Doma cenník
 - iné cenníky, v prípade ak obsahujú službu, ktorej aktiváciu a poskytovanie spoločnosť Orange umožňuje na základe tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej. Cenníky uvedené v tomto odseku tvoria spolu neoddeliteľnú súčasť Rámcovej zmluvy.
- 4.3 Pojmy uvedené v tejto Prílohe 1 – HVPS – produktovej s počiatčným veľkým písmenom a ich význam, pokiaľ nie sú zadefinované v tejto Prílohe 1 – HVPS – produktovej alebo v Rámcovej zmluve, sú vymedzené v ustanoveniach OPS.
- 4.4 Ak je Služba HVPS podľa bodu 1.1 Prílohy 1 – HVPS – produktovej poskytovaná s pripojením pobočkovej ústredne alebo virtuálnej ústredne prostredníctvom pripojenia na internet uzatvoria spoločnosť Orange a Účastník Prílohu 2 – HVPS – technickú (ďalej len „**Príloha 2 – HVPS – technická**“). Poplatky za zriadenie a všetky technické podmienky poskytovanej Služby HVPS podľa predchádzajúcej vety a iných Služieb, vrátane termínu zriadenia, spôsobu pripojenia, prenosových kapacít, popisu technológií, funkcionality a kvalitatívnych parametrov Služby HVPS a iných Služieb a podmienok prenájmu koncových zariadení, ak sú pre poskytovanú Službu HVPS a/alebo Služby potrebné, sú uvedené v Príloha 2 – HVPS – technickej k tejto Rámcovej zmluve. V prípade, ak bola Príloha 2 – HVPS – technická uzatvorená spolu s Prílohou 1 – HVPS – produktovou alebo v priebehu jej trvania, vzťahuje sa dojednané Obdobie služby v bode 1.2 Prílohy 1 – HVPS – produktovej ako aj podmienky automatického predĺženia Obdobia služby aj na Prílohu 2 – HVPS – technickú.
- 4.5 Predmetom tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej sú aj Podmienky pre získanie zľavy z cien koncových telekomunikačných zariadení (ďalej len „**Príloha A**“) pre Účastníka, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej.
- 4.6 Táto Príloha 1 – HVPS – produktová sa uzatvára na dobu určitú na časové Obdobie služby uvedené v bode 1.2 tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej, a to bez možnosti jej predčasného jednostranného ukončenia, ak nie je výslovne v Rámcovej zmluve uvedené inak. Zmluvné strany sa dohodli, že momentom uplynutia Obdobia služby podľa predchádzajúcej vety sa mení doba trvania Prílohy 1 – HVPS – produktovej v zmysle bodu 1.2 na dobu neurčitú s výpovednou dobou 1 mesiac, ktorá začne plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Po automatickom predĺžení doby trvania Prílohy 1 – HVPS – produktovej podľa predchádzajúcej vety pokračuje Obdobie služby, pre ktoré platia rovnaké podmienky poskytovaných služieb vrátane záväzku Účastníka dosahovať Celkový minimálny obrát podľa bodu 3.1 tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej; nárok Účastníka na Kredit na nákup koncových telekomunikačných zariadení sa pri automatickom predĺžení neobnovuje.
- 4.7 Zmluvné strany sa môžu počas doby trvania Rámcovej zmluvy dohodnúť na rovnakých alebo zmenených podmienkach služieb aj na ďalšie časové obdobia poskytovania služieb, a to podpísaním (uzavretím) novej Prílohy 1 – HVPS – produktovej
- 4.8 Táto Príloha 1 – HVPS – produktová sa vyhotovuje v dvoch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami zúčastnených zmluvných strán po jednom dostane Účastník a spoločnosť Orange.
- 4.9 Znenie vybraných bodov v tabuľkách podľa tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej je dvojazyčné v slovenskom a anglickom jazyku, pričom anglické znenie slúži výlučne pre interné účely spoločnosti Orange a v prípade sporu o výklad niektorého z týchto bodov bude rozhodujúce slovenské znenie.
- 4.10 Zmluvné strany sa dohodli, že uzavretím tejto Prílohy 1 – HVPS – produktovej sa s účinkami k prvému dňu Obdobia služby dojedanej touto Prílohou 1 – HVPS – produktovou ukončujú skôr uzavreté zmluvy alebo Prílohy 1 – HVPS – produktové k Rámcovej zmluve, a to výlučne len tie, ktoré sú konkretizované nižšie v tomto bode, obsahom ktorých je poskytovanie zliav z cien za poskytovanie verejnej telefónnej služby alebo určenie osobitných cien (oproti cenám uvedeným v cenníkoch):
- Príloha 1 – HVPS – produktová zo dňa DD.MM.RRRR k Rámcovej zmluve o poskytovaní služieb zo dňa DD.MM.RRRR
 - Zmluva o poskytovaní služby Hlasová Virtuálna Privátna Sieť zo dňa DD.MM.RRRR v znení všetkých jej dodatkov

V Bratislave dňa

V Michalovce dňa 07.05.2025

Orange Slovensko, a.s.
Ing. Adrián Vargic
manažér oddelenia Corporate Sales
na základe poverenia

Mestské kultúrne stredisko
Mgr. Art. Miroslav Kisty - štatutár